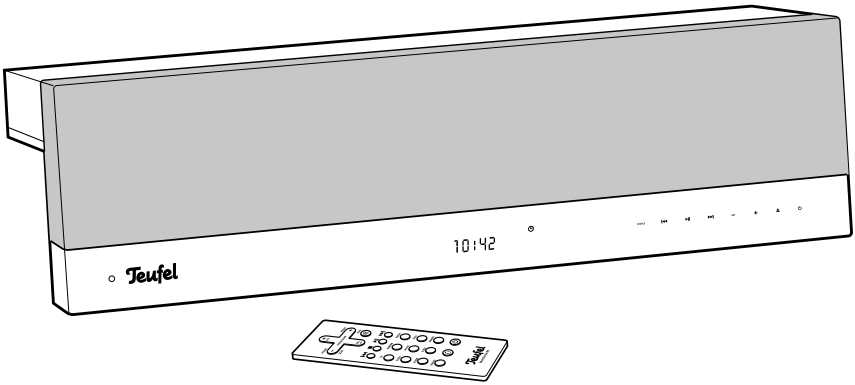
Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



MusicStation

Kompaktes 2.2-FM-Radio mit CD, USB und Bluetooth

Teufel

Inhalt

Allgemeine Hinweise und Informationen 3
Zur Kenntnisnahme 3
Warenzeichen 3
Originalverpackung 3
Reklamation 3
Kontakt 3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . 4
Symbolerklärungen 4

Sicherheitshinweise 5
Signalbegriffe 5
Sicherheitshinweise 5

Lieferumfang 8
Kontrolle ist besser 8
Lieferung prüfen 8

Bedienelemente 9

MusicStation aufstellen/ montieren 11
Wandmontage 11

Anschließen 12
FM (UKW) Antenne 12
Externes Quellgerät 12
Kopfhörer 13
Netzanschluss 13

Fernbedienung 14
Batterie einlegen/wechseln 14
Funktionsweise 14

Grundfunktionen 15
Ein- und Ausschalten 15
Quelle wählen 15
Lautstärke einstellen 16
Klang einstellen 16
Dimmer 16

Uhr/Wecker 17
Uhrzeit einstellen 17
Uhrzeit ablesen 18
Einschlaf-Funktion 18
Wecker 19

Radio-Wiedergabe 21
Wiedergabe 21
Radiosender einstellen 21
Senderspeicher 22

CD-Wiedergabe 23
Geeignete CDs 23
CD einlegen 23
Wiedergabe 23
CD auswerfen 24

USB-Wiedergabe 25
USB-Stick einsetzen 25
Wiedergabe 25
USB-Stick entfernen 26

Bluetooth-Wiedergabe 27
Koppeln (Pairing) 27
Wiedergabe 28

Hilfe bei Störungen 29

Umweltschutz 30
Entsorgung des Geräts 30

Reinigung und Pflege 30
Batterien und Akkus 30

EG-Konformitätserklärung 31

Technische Daten 32

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 1.0
Dezember 2014

Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

Bluetooth® und das Bluetooth Symbol sind Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.

aptX® und das aptX Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder verbundenen Unternehmen und können in mehreren Ländern geschützt sein.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können die MusicStation nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z.B. 4322543

2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Rückseite des Gerätes, z.B. Serien-Nr.: MS04....

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

Bikini Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon +49 (0)30 / 300 930 0
Telefax +49 (0)30 / 300 930 930
E-Mail: info@teufel.de
www.teufel.de
www.teufelaudio.com

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Artikel ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Bevor Sie die MusikStation in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Symbolerklärungen

	Schutzklasse II Doppelte Isolierung
	Nur in Innenräumen verwenden
	Polarität am Rundstecker: außen (–), innen (+)

Signalbegriffe

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

⚠ WARNUNG

Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT

Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie direkt auf dem Netzteil.
- Die Sensortaste ⏻ **(3)** trennt das Gerät nicht vom Netz. Schließen Sie es deshalb an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei Störungen schnell von Netz trennen können.
- Ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose, wenn dessen Gehäuse defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist und keine Lüftungsöffnungen blockiert werden.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts.
  Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden, da sonst jegliche Garantieansprüche erlöschen. Bei Reparaturen dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innen- und nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in

dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eindringen, ziehen Sie sofort den Netzadapter. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit feuchten Händen an.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden.

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. Bedienknöpfe o.Ä.). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn die MusicStation eingeschaltet wird und auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie die Lautstärke der MusicStation vor dem Ausschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

Wenn die zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren innerlichen Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Knopfzellenbatterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie den Artikel nicht mehr und bewahren Sie ihn für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Knopfzellenbatterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurz schließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

⚠ VORSICHT

Die Wahl eines ungeeigneten Aufstellungsortes kann Schäden nach sich ziehen.

- Verwenden Sie die MusicStation nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die MusicStation könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie die MusicStation so auf, dass sie nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf die MusicStation.
- Stellen Sie die MusicStation nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

HINWEIS

Überspannungen durch Blitzschlag können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.

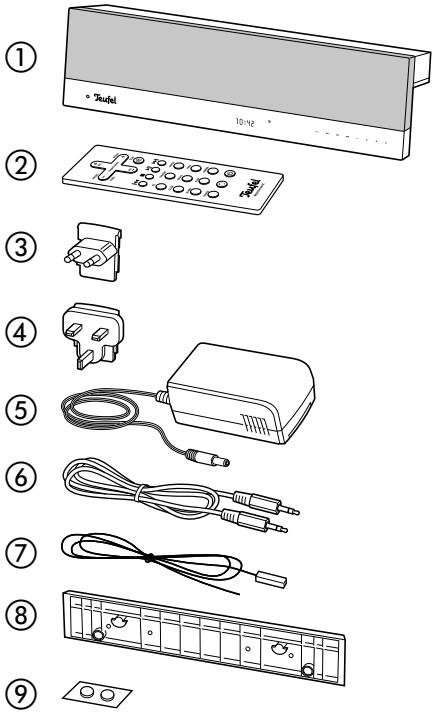
- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

Lieferumfang

Kontrolle ist besser

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist:

① 1 MusicStation
② 1 Fernbedienung
③ 1 Netzadapter EU
④ 1 Netzadapter GB
⑤ 1 Steckernetzteil 24V
⑥ 1 Anschlusskabel mit 3,5 mm Stereo-Klinkensteckern
⑦ 1 FM/UKW-Wurfantenne
⑧ 1 Wandhalter
⑨ 2 Gummifüße für ⑧

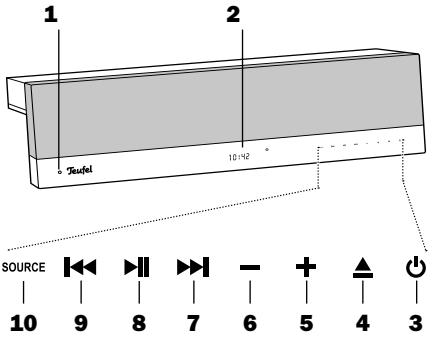


Lieferung prüfen

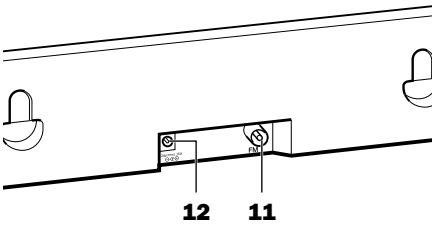
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 3).
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät keinesfalls in Betrieb.

Bedienelemente

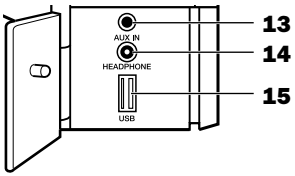
Vorderseite



Rückseite

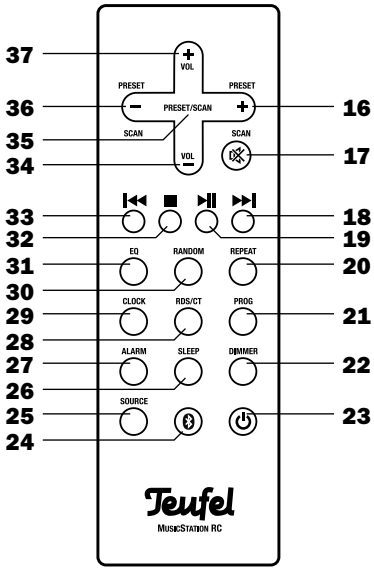


Linke Seite



1	–	Infrarot-Empfänger
2	–	Display (Anzeigefeld)
3	⏻	Ein- / in Standby schalten
4	⏏	CD auswerfen
5	+	Lautstärke erhöhen
6	–	Lautstärke verringern
7	⏭	Schneller Vorlauf / nächsten Titel wiedergeben
8	⏯	Abspielen (Play)/Pause
9	⏮	Schneller Rücklauf / vorherigen Titel wiedergeben
10	**SOURCE**	Quelle wählen
11	**FM**	Antennenbuchse
12	**24 V ⎓ 1,75 A**	Eingangsbuchse für Netzteil
13	**AUX IN**	Audio-Eingangsbuchse
14	**HEADPHONE**	Kopfhörer-Anschluss
15	**USB**	Anschlussbuchse für USB-Stick

Fernbedienung



16	**PRESET +**	Stationsspeicher/Sendersuchlauf vorwärts
17	🔇	Lautsprecher stumm schalten (Mute)
18	⏭	Schneller Vorlauf / nächsten Titel wiedergeben
19	⏯	Abspielen (Play)/Pause
20	**REPEAT**	Wiederhol-Funktion
21	**PROG**	Radiosender speichern
22	**DIMMER**	Helligkeit des Displays einstellen
23	⏻	Ein-/in Standby schalten
24	ᛒ	Bluetooth koppeln
25	**SOURCE**	Quelle wählen
26	**SLEEP**	Einschlaf-Funktion
27	**ALARM**	Wecker stellen
28	**RDS/CT**	RDS-Anzeige umschalten/Uhr nach RDS stellen
29	**CLOCK**	Uhrzeit einblenden
30	**RANDOM**	Zufallswiedergabe
31	**EQ**	Klang regeln
32	■	Wiedergabe stoppen
33	⏮	Schneller Rücklauf / vorherigen Titel wiedergeben
34	**VOL –**	Lautstärke verringern
35	**PRESET/ SCAN**	Stationsspeicher/Sendefrequenz umschalten
36	**PRESET –**	Stationsspeicher/Sendersuchlauf rückwärts
37	**VOL +**	Lautstärke erhöhen

MusicStation aufstellen/montieren

Sie können die MusicStation auf einer ebenen Fläche aufstellen, oder mit dem Wandhalter ⑧ an eine Wand montieren.

Hinweise zum Aufstellungsort

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die MusicStation oder die Kabel.

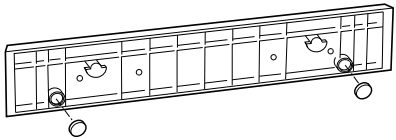
Wandmontage

⚠ VORSICHT

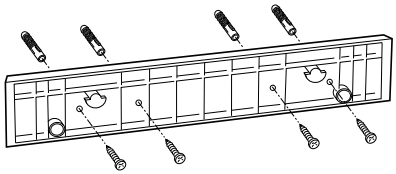
Unsachgemäße Montage kann Schäden verursachen!

- Sorgen Sie dafür, dass eine eventuelle Wandmontage fachmännisch durchgeführt wird.
- Stellen Sie vor dem Bohren der Löcher mit einem Metalldetektor sicher, dass sich keine Leitungen innerhalb des Bohrbereichs befinden.
- Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Schrauben und Dübel.
- Vergewissern Sie sich der Tragfähigkeit der Wände.

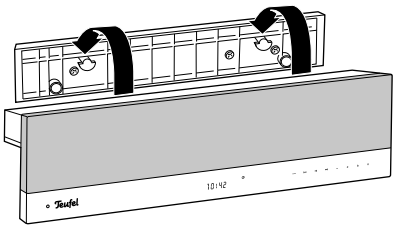
1. Kleben Sie die Gummifüße ⑨ in die Aussparungen am Wandhalter ⑧.



2. Schrauben Sie den Wandhalter ⑧ mit vier Schrauben und ggf. Dübeln an der gewünschten Stelle fest. Wählen Sie die Schrauben und Dübel entsprechend der Beschaffenheit der Wand aus. Ziehen Sie ggf. einen Fachmann zurate.



3. Setzen Sie die MusicStation auf den Wandhalter ⑧.



⚠ WARNUNG

Verletzungs- / Beschädigungsgefahr!

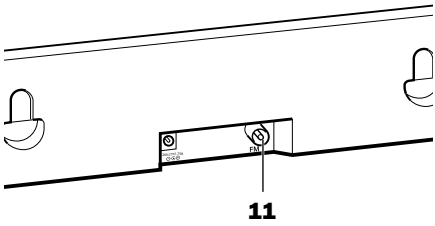
Verlegen Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.

FM (UKW) Antenne

⚠ WARNUNG

Blitzschlaggefahr!

Falls Sie eine Außen- oder Dachantenne verwenden, achten Sie unbedingt auf entsprechenden Blitzschutz der Antennenanlage.

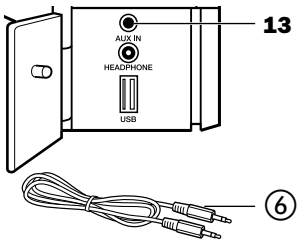


An die Buchse FM **(11)** schließen Sie die Antenne zum Empfang von FM/UKW-Sendern an. Das kann eine Dach-/Außenantenne oder auch ein Kabelfernseh-Anschluss sein. Dazu benötigen Sie ein Koax-Anschlusskabel.

Falls am Aufstellort kein Antennenanschluss verfügbar ist, können Sie die mitgelieferte Wurfantenne ⑦ verwenden. Schieben Sie den Stecker der Antenne in die Buchse FM **(11)** und ändern Sie die Position der Wurfantenne so lange, bis der Empfang am besten ist. Fixieren Sie die Antenne anschließend.

Externes Quellgerät

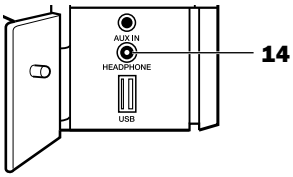
An die 3,5-mm-Klinkenbuchse AUX IN **(13)** können Sie ein Quellgerät mit analogem Ton anschließen, z. B. ein MP3-Spieler oder ein Smartphone. Dazu dient das mitgelieferte Kabel ⑥.



Kopfhörer

An die Buchse HEADPHONE **(14)** können Sie Stereo-Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

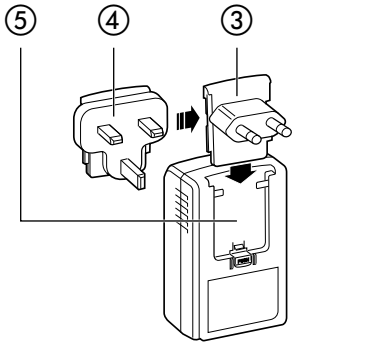
Beim Anschließen des Kopfhörers werden die Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

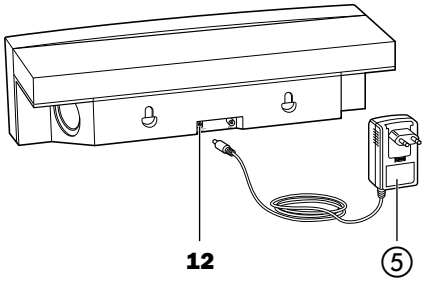


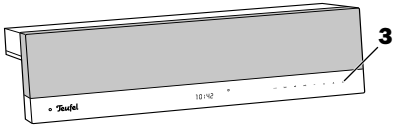
> **⚠ WARNUNG**
>
> **Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!**
>
> Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie den Stecker des Kopfhörers wieder abziehen, da sonst die Lautsprecher eventuell unerwartet ‚losbrüllen'. Das könnte zu Schäden an Ihren Ohren und am Gerät führen

Netzanschluss

1. Schieben Sie den benötigten Netzadapter bis zum Einrasten auf das Steckernetzteil ⑤:
   - ③ „Eurostecker", für Deutschland und viele weitere EU-Länder.
   - ④ „Typ G", für Großbritannien, Irland und viele weitere Commonwealth-Länder.
2. Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzteils ⑤ in die Buchse **(12)**.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine leicht zugängliche Netzsteckdose.
   Wenn die Sensortaste ⏻ **(3)** rot leuchtet, ist die MusicStation betriebsbereit. Im Display blinkt die Uhrzeit, als Hinweis, dass Sie die Uhr einstellen müssen (siehe Abschnitt„Uhrzeit einstellen").



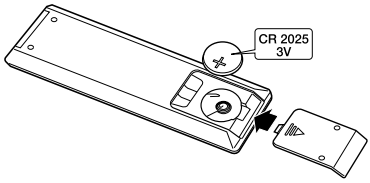




Batterie einlegen/wechseln

Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, oder nach spätestens 2 Jahren, sollte die Batterie ersetzt werden. Batterietyp: Knopfzelle CR2025.

1. Drücken Sie leicht auf die geriffelte Fläche am Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung, und schieben Sie den Deckel nach unten. Nehmen Sie den Deckel ab.



2. Entfernen Sie ggf. die alte Batterie (bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 30).
3. Setzen Sie die Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in das Batteriefach ein.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und schieben Sie ihn zu.

Funktionsweise

Die Fernbedienung überträgt die Steuersignale durch Infrarotlicht. Dazu ist es erforderlich, dass Sie die Vorderseite der Fernbedienung in Richtung des Infrarot-Empfängers **(1)** links an der Vorderseite der MusicStation halten. Achten Sie darauf, dass das Infrarotlicht nicht durch Gegenstände behindert wird. Leuchtstoff- und Energiesparlampen, die in der näheren Umgebung installiert sind, können die Funktionen der Fernbedienung beeinträchtigen.

⚠ WARNUNG

Wenn die zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren innerlichen Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie den Artikel nicht mehr und bewahren Sie ihn für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Versuchen Sie niemals, die Batterie zu laden.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.

Ein- und Ausschalten

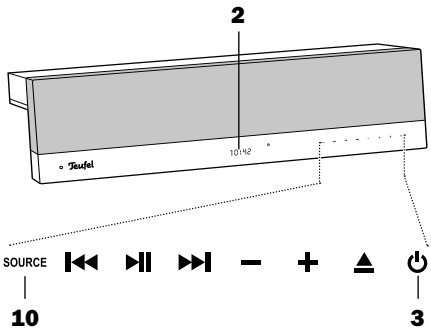
Durch Drücken der Taste ⏻ **(3)** bzw. **(23)** schalten Sie die MusicStation in den Betriebs- bzw. Ruhezustand (Standby).

- Im Ruhezustand leuchtet die Sensortaste ⏻ **(3)** rot.
- Im Betriebszustand leuchten alle Sensortasten in weiß.

Automatische Abschaltung

Wird über einen Zeitraum von 20 Minuten kein Audiosignal empfangen und keine Taste gedrückt, schaltet die MusicStation automatisch in den Ruhezustand.

Nur bei Radio-Wiedergabe ist die automatische Abschaltung deaktiviert.



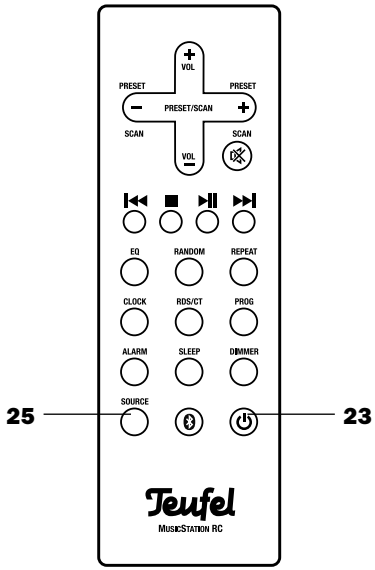
Quelle wählen

Nach dem Einschalten ist die zuletzt gewählte Audio-Quelle aktiviert.

Mit der Taste SOURCE **(10)** bzw. **(25)** schalten Sie die Quelle in dieser Reihenfolge um:

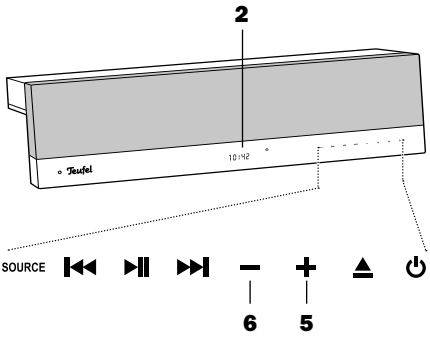
- Radio
- BLUETOOTH
- CD-Spieler
- USB MODE (USB-Speicher)
- AUX INPUT (externe Ton-Quelle)

Im Display **(2)** wird die gewählte Quelle dargestellt.



Lautstärke einstellen

Mit den Tasten +/– **(5/6)** bzw. VOL +/– **(37/34)** können Sie die gewünschte Lautstärke einstellen.
Im Display **(2)** wird die gewählte Lautstärke im Bereich 0 (leise) bis 40 (laut) dargestellt.



Stummschaltung (Mute)

Mit der Taste 🔇 **(17)** schalten Sie den Ton aus. Im Display **(2)** blinkt rot das Symbol „🔇“.

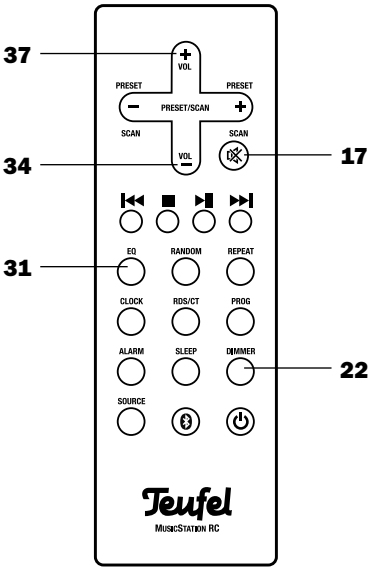
Ton wieder einschalten: Taste 🔇 **(17)** erneut drücken oder Lautstärke ändern.

Klang einstellen

Mit der Taste EQ **(31)** wählen Sie nacheinander die fest eingestellten Klangbilder: ROCK, JAZZ, POP CLASSIC und EQ OFF (Ton unverändert).

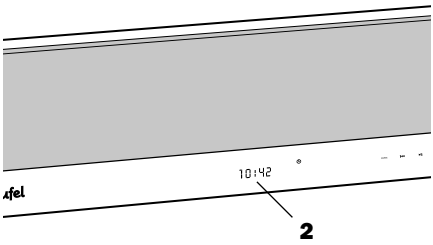
Dimmer

Mit der Taste DIMMER **(22)** stellen Sie die Helligkeit des Displays ein.



Uhr/Wecker

Die integrierte Uhr zeigt Ihnen die aktuelle Zeit im Display **(2)** an. Die Uhr wird manuell oder per RDS im Rundfunkbetrieb gestellt. Zusätzlich stehen eine Weckzeit und eine Einschlaf-Funktion (bis zu 120 Minuten) zur Verfügung.



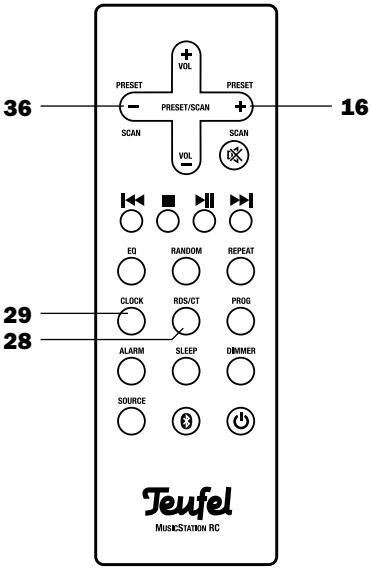
Wenn die Zeitanzeige blinkt, muss die Uhr gestellt werden.

Bei einem kurzen Stromausfall bleibt die Uhrzeiteinstellung erhalten, erst nach mindestens 30 Minuten ohne Strom zeigt die Uhr durch Blinken an, dass sie neu gestellt werden muss.

Uhrzeit einstellen

Mit RDS

1. Stellen Sie einen Radiosender mit RDS-Signal ein (siehe Seite 21).
2. Drücken Sie die Taste RDS/CT **(28)** für etwa 3 Sekunden.
   Wenn im Display die Meldung „NO CT“ erscheint, hat die MusicStation das Zeitsignal vom Rundfunksender noch nicht empfangen. Lassen Sie die Taste RDS/CT **(28)** los und wiederholen Sie Schritt 2.
   Wenn im Display die Meldung „STORED CT“ erscheint, wurde die Uhrzeit empfangen und die interne Uhr entsprechend gestellt.



Manuell

Falls kein RDS-Sender empfangen wird, können Sie die Uhr auch manuell einstellen:

- Wenn Sie bei den folgenden Schritten für 5 Sekunden keine Taste drücken, wird die Funktion abgebrochen und die Eingabe verworfen.

1. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste CLOCK **(29)**. Im Display **(2)** erscheint die Uhrzeit.
2. Drücken Sie für drei Sekunden die Taste CLOCK **(29)**. Im Display blinkt die Stundenzahl.
3. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Stundenzahl ein.
4. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste CLOCK **(29)**. Im Display blinkt nun die Minutenzahl.
5. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Minutenzahl ein.
6. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste CLOCK **(29)**. Im Display erscheint kurz der Hinweis „SETTING OK“. Damit ist die Uhrzeit eingestellt.

Uhrzeit ablesen

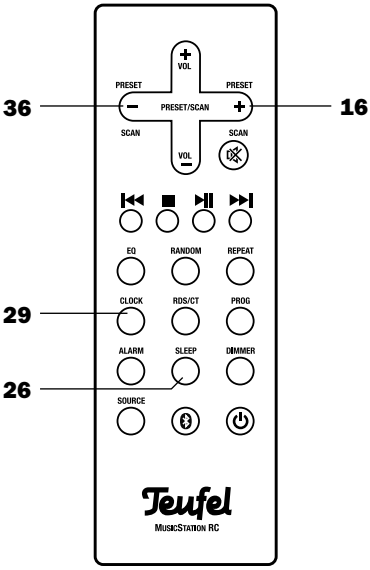
Um die Uhrzeit abzulesen, drücken Sie kurz die Taste CLOCK **(29)**. Im Display erscheint dann für drei Sekunden die Uhrzeit.

Einschlaf-Funktion

Mit dieser Funktion schaltet sich die MusicStation nach einer vorgegebenen Zeit aus.

1. Starten Sie die gewünschte Wiedergabe.
2. Stellen Sie durch mehrfaches Drücken der Taste SLEEP **(26)** die gewünschte Zeit ein: 120, 90, 60, 30 oder 15 Minuten.
   Durch erneutes Drücken der Taste SLEEP **(26)** schalten Sie die Einschlaf-Funktion aus.

Bei aktivierter Einschlaf-Funktion erscheint im Display das Symbol eines Briefumschlags.

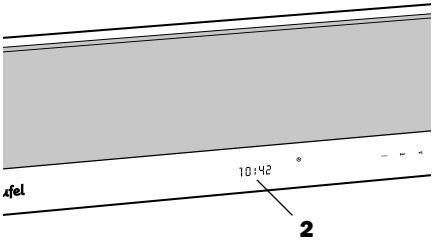


Wecker

Um den Wecker nutzen zu können, muss die Uhr gestellt sein. Folgende Einstellungen sind möglich:

- Einschaltzeit
- Ausschaltzeit
- Quelle
- Lautstärke

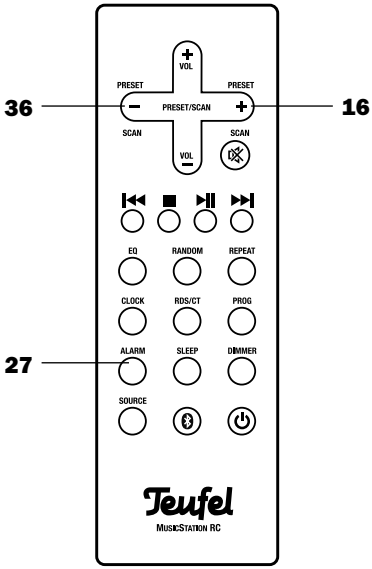
Damit können Sie sich wecken lassen, oder beispielsweise bestimmen, dass die MusicStation um 7.00 Uhr das Radio mit Lautstärke 9 einschaltet und um 18.00 Uhr wieder ausschaltet. So realisieren Sie z.B. eine automatische Beschallung Ihres Arbeitsplatzes.



Wecker einstellen

Wenn Sie bei den folgenden Schritten für 5 Sek. keine Taste drücken, erfolgt ein Abbruch und die Eingabe wird verworfen.

1. Drücken Sie für drei Sekunden die Taste ALARM **(27)**. Im Display erscheint die Einschalt-/Weckzeit („ON“) und die Stundenzahl blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Stundenzahl ein.
3. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display blinkt nun die Minutenzahl.
4. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Minutenzahl ein.
5. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display erscheint die Ausschaltzeit („OFF“) und die Stundenzahl blinkt.
6. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Stundenzahl ein.
7. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display blinkt nun die Minutenzahl.
8. Stellen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Minutenzahl ein.

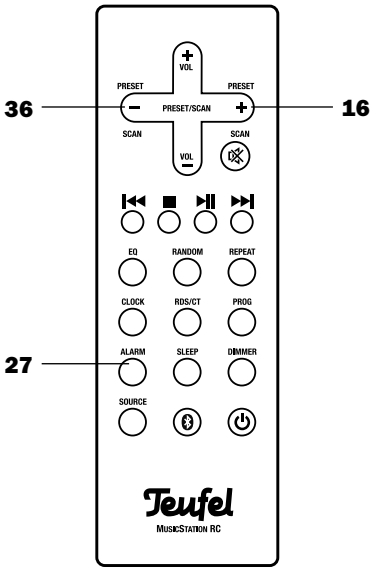


9. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display erscheint „Alarm On BT“.

Wählen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Quelle, die beim Einschalten gespielt werden soll:
„BT“ – Bluetooth
„CD“ – CD-Spieler
„USB“ – USB-Anschluss
„Aux“ – analoger Eingang
„Tuner“ – Radio
Beachten Sie bitte, dass die MusicStation bei „AUX“ und „BT“ die Wiedergabe nicht automatisch starten kann.

10. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display erscheint „Alarm Vol XX“.
11. Wählen Sie mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die Lautstärke beim Einschalten (00 – 40).
Denken Sie daran, dass es bereits ab dem Wert 20 recht laut wird!
12. Drücken Sie 1-mal kurz die Taste ALARM **(27)**. Im Display erscheint kurz der Hinweis „SETTING OK“. Damit ist die Weckzeit eingestellt. Im Display erscheint das Symbol einer Uhr als Hinweis auf den aktivierten Wecker.
13. Bereiten Sie die Wiedergabe vor (z. B. CD einlegen, Radiosender einstellen) und schalten Sie die MusicStation aus.

Zur eingestellten Zeit schaltet sich die MusicStation ein und beginnt mit der Wiedergabe.



Wecker ein-/ausschalten

Durch kurzes Drücken der Taste ALARM **(27)** schalten Sie den Wecker ein und aus. Im Display erscheint jeweils kurz der entsprechende Hinweis: ALARM ON/OFF.

Radio-Wiedergabe

Die MusicStation kann Mono- und Stereosender im Bereich von 87,5 bis 108 MHz empfangen.

Wiedergabe

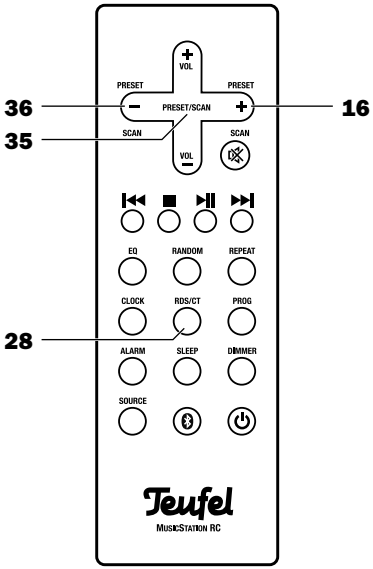
Wählen Sie als Quelle „Radio“ aus (siehe Seite 15).

Radiosender einstellen

Mit der Taste PRESET/SCAN **(35)** schalten Sie zwischen den gespeicherten Sendern (siehe nächste Seite) und der Frequenzeinstellung um.

Mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** stellen Sie die Empfangsfrequenz ein. Bei jedem Antippen der Taste wird die Frequenz um einen Schritt (0,05 MHz) erhöht bzw. verringert.

Den Sendersuchlauf starten Sie durch langes Drücken der Tasten PRESET +/– **(16/36)**. Der Suchlauf stoppt beim ersten Sender mit ausreichend hoher Sendeleistung.



RDS

Bei Sendern mit RDS-Signal wird der Name des Senders im Display eingeblendet, und Sie können mit der Taste RDS/CT **(28)** den Radiotext und die Uhrzeit abrufen (diesen Service bieten nicht alle Radiosender).

Mit RDS können Sie auch die Uhr der MusicStation einstellen (siehe Seite 17)

Senderspeicher

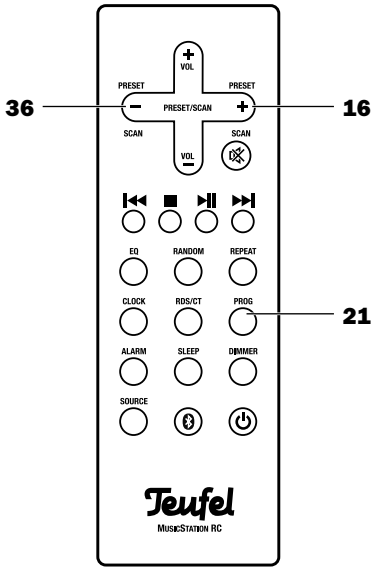
Ihr Radio kann 40 Sender speichern. Die gespeicherten Sender können Sie später bequem per Tastendruck auswählen.

Sender speichern

1. Gewünschten Sender wie zuvor beschrieben einstellen.
2. Die Taste PROG **(21)** kurz drücken. Im Display erscheint „PR xx“.
3. Mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** die gewünschte Speicherplatznummer wählen.
4. Taste PROG **(21)** drücken. Damit ist der Sender gespeichert.

Gespeicherte Sender wählen

Mit den Tasten PRESET +/– **(16/36)** können Sie die Speicherplatznummer erhöhen und verringern.



Geeignete CDs

Verwenden Sie nur handelsübliche CDs, die eines der nebenstehenden Symbole tragen.

Lesbar sind auch CDs, die MP3- und WMA-Dateien enthalten.

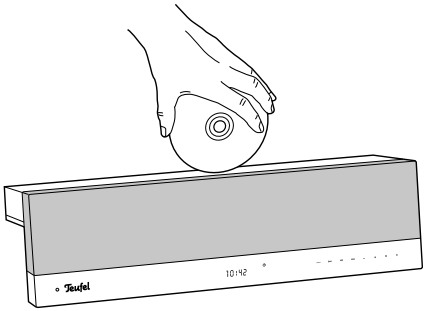
Verwendbar sind ausschließlich normale CDs mit 120 mm Durchmesser.

Zum richtigen Umgang mit CDs auch die Hinweise auf der CD-Hülle beachten!

CD einlegen

HINWEIS

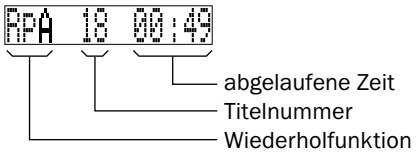
- Nicht mehrere CDs gleichzeitig einlegen.
- Keine anderen Gegenstände als CDs einlegen.



1. Wählen Sie als Quelle „CD“ aus (siehe Seite 15).
2. Führen Sie die CD mit der **beschrifteten Seite nach hinten** vorsichtig in den CD-Schlitz ein.
   Die CD wird eingezogen und im Display erscheint der Hinweis „CD Reading“
   Nach einigen Sekunden beginnt die Wiedergabe automatisch.

Wiedergabe

Während der Wiedergabe sehen Sie im Display **(2)** die Einstellung der Wiederholfunktion (siehe nächste Seite), zweistellig die Nummer des aktuellen Titels und die abgespielte Zeit.



- Wiedergabe unterbrechen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** drücken.

- Wiedergabe fortsetzen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** erneut drücken.
- Wiedergabe beenden: Taste ■ **(32)** drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Taste ▶▶I **(7)** bzw. **(18)** antippen.
- Vorherigen Titel wiedergeben: Taste I◀◀ **(9)** bzw. **(33)** antippen.
- Schneller Vor-/Rücklauf: Taste ▶▶I **(7)** bzw. **(18)** oder I◀◀ **(9)** bzw. **(33)** gedrückt halten. Die Wiedergabe erfolgt ohne Ton; im Display sehen Sie die abgelaufene Zeit des Titels.
  Am Ende/Anfang des Titels stoppt der schnelle Vor-/Rücklauf automatisch.
  Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe die Taste loslassen.

Zufallswiedergabe

- Drücken Sie die Taste RANDOM **(30)**. Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt und im Display leuchtet der Hinweis „RDM“.
  Zum Ausschalten: Taste RANDOM **(30)** erneut drücken.

Wiederholfunktion

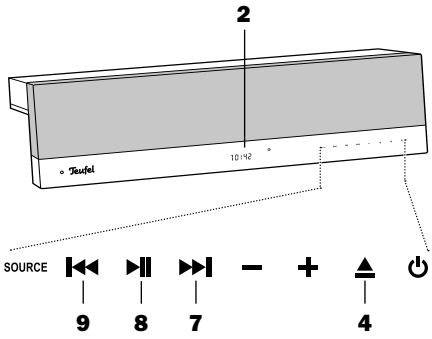
- Mit der Taste REPEAT **(20)** schalten Sie die Wiederholfunktion um; im Display sehen Sie links die gewählte Funktion:

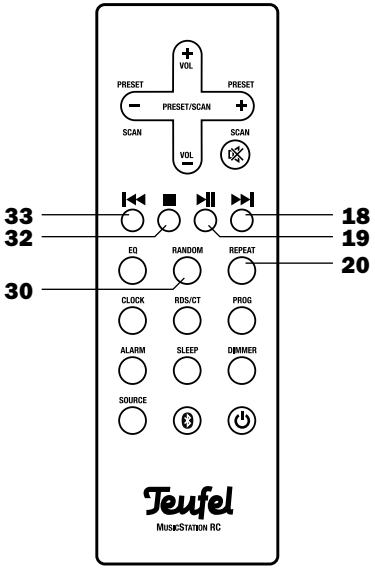
  Rp1 – den laufenden Titel wiederholen.

  RpA – alle Titel abspielen und wieder von vorne beginnen.

CD auswerfen

1. Drücken Sie die Taste ⏏ **(4)**. Die Wiedergabe stoppt und die CD wird nach oben herausgeschoben.
2. Entnehmen Sie die CD.





USB-Wiedergabe

Ihre MusicStation kann USB-Speicher der Spezifikationen USB 1.0, 2.0 und 3.0 im Format FAT32 lesen und darauf gespeicherte Musik-Dateien in den Formaten MP3 und WMA wiedergeben.

Außerdem können Sie den USB-Anschluss zum Laden von Smartphones etc. verwenden (max. Ladestrom im USB-Modus: 1,0 A, bei anderen Modi: 2,1 A).

> *HINWEIS*
>
> Benutzen Sie keine Speicher, die mechanische Beschädigungen aufweisen oder die in Flüssigkeit gefallen sind.

USB-Stick einsetzen

1. Wählen Sie „USB“ als Quelle (siehe Seite 15).
2. Stecken Sie den USB-Stick in die Buchse USB (**15)**. Der Stecker passt nur in einer Stellung in die Buchse.
   Im Display erscheint der Hinweis „Usb Reading“.

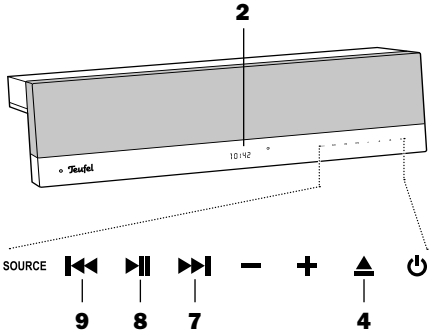
Sofern sich Musikdateien auf dem Stick befinden, startet die Wiedergabe automatisch.

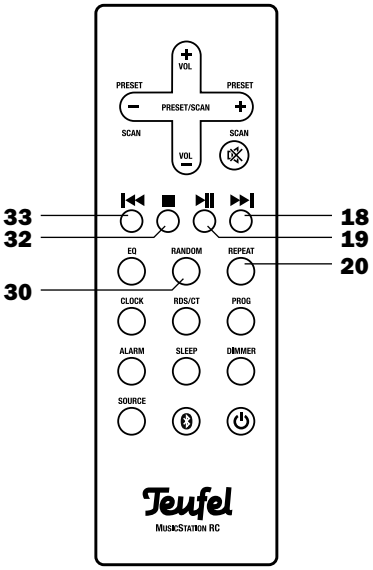
Falls auf dem USB-Stick keine abspielbaren Dateien gefunden werden, bleibt der Hinweis „Usb Reading“ im Display stehen.

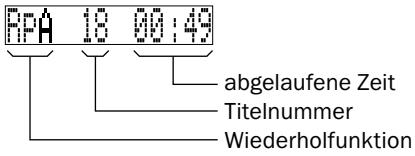
Wiedergabe

Während der Wiedergabe sehen Sie im Display **(2)** die Einstellung der Wiederholfunktion (siehe nächste Seite), zweistellig die Nummer des aktuellen Titels und die abgespielte Zeit.

- Wiedergabe unterbrechen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** drücken.







- Wiedergabe fortsetzen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** erneut drücken.
- Wiedergabe beenden: Taste ■ **(32)** drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Taste ▶▶I **(7)** bzw. **(18)** antippen.
- Vorherigen Titel wiedergeben: Taste I◀◀ **(9)** bzw. **(33)** antippen.
- Schneller Vor-/Rücklauf: Taste ▶▶I **(7)** bzw. **(18)** oder I◀◀ **(9)** bzw. **(33)** gedrückt halten. Die Wiedergabe erfolgt ohne Ton; im Display sehen Sie die abgelaufene Zeit des Titels.
  Am Ende/Anfang des Titels stoppt der schnelle Vor-/Rücklauf automatisch.
  Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe die Taste loslassen.

Zufallswiedergabe

- Drücken Sie die Taste RANDOM **(30)**.
  Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt und im Display leuchtet der Hinweis „RDM“.
  Zum Ausschalten: Taste RANDOM **(30)** erneut drücken.

Wiederholfunktion

- Mit der Taste REPEAT **(20)** schalten Sie die Wiederholfunktion um; im Display sehen Sie links die gewählte Funktion:

  Rp1 – den laufenden Titel wiederholen.

  RpA – alle Titel abspielen und wieder von vorne beginnen.

USB-Stick entfernen

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

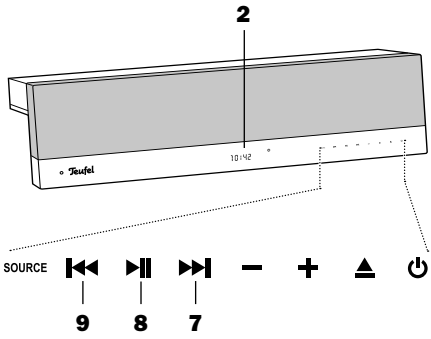
Entfernen Sie den USB-Speicher nie, wenn die MusicStation noch darauf zugreift, also während der Wiedergabe oder Pause! Stoppen Sie zuvor die Wiedergabe mit der Taste ■ **(32)**, oder wechseln Sie mit der Taste SOURCE **(10)** bzw. **(25)** auf eine andere Quelle.

Stoppen Sie die Wiedergabe und ziehen Sie den USB-Speicher heraus.

Bluetooth-Wiedergabe

Kompatible Geräte wie z.B. die meisten Smartphones können Sie über Bluetooth mit Ihrer MusicStation verbinden. Die Tonausgabe des Smartphones erfolgt dann über die MusicStation.

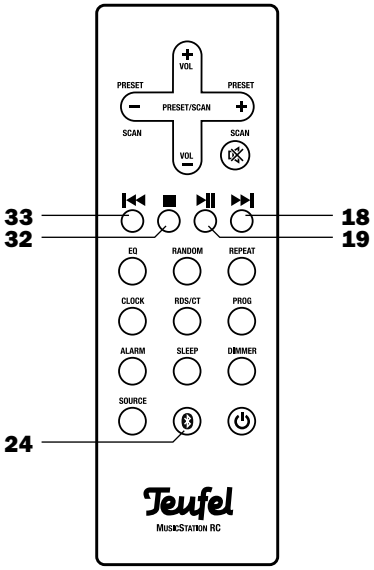
Ihre MusicStation kann Signale nach dem Standard A2DP empfangen. Die Reichweite beträgt etwa 10 Meter, wird aber durch Wände und Möbel beeinträchtigt.



Koppeln (Pairing)

Um den Ton Ihres Geräts mit Bluetooth-Funktion über Ihre MusicStation auszugeben, müssen Sie die Geräte miteinander verbinden. Das wird „Koppeln“ oder „Pairing“ genannt.

1. Wählen Sie „BLUETOOTH“ als Quelle (siehe Seite 15).
2. Drücken Sie die Taste ᛒ **(24)**. Im Display **(2)** erscheint der Hinweis „BT PAIRING“.
3. Lassen Sie Ihr Quellgerät nach Bluetooth-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Quellgerätes. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „MusicStation“ aufgeführt sein.
4. Wählen Sie „MusicStation“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus. Falls Ihr Quellgerät nach einem Code fragt, geben Sie „0000“ (4 Mal Null) ein.



Wiedergabe

Nach dem Koppeln Ihres Smartphones, Tablets oder PC mit Ihrer MusicStation schalten Sie einfach die Audio-Wiedergabe per Bluetooth ein und genießen den kraftvollen Klang der MusicStation .

1. Wählen Sie „BLUETOOTH“ als Quelle (siehe Seite 15).
2. Schalten Sie Ihr Quellgerät auf Bluetooth-Wiedergabe um, und kontrollieren Sie die Lautstärke.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Quellgerät.

Die MusicStation gibt nun alle Töne wieder, die sonst von Ihrem Quellgerät abgespielt würden.

Bitte beachten Sie, dass die gleichzeitige Wiedergabe von mehreren Quellgeräten nicht möglich ist.

- Wiedergabe unterbrechen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** drücken.
- Wiedergabe fortsetzen: Taste ▶II **(8)** bzw. **(19)** erneut drücken.
- Wiedergabe beenden: Taste ■ **(32)** drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Taste ▶▶I **(7)** bzw. **(18)** antippen.
- Vorherigen Titel wiedergeben: Taste I◀◀ **(9)** bzw. **(33)** antippen.

Zum Beenden der Bluetooth-Verbindung schalten Sie die Bluetooth- Funktion an Ihrem Quellgerät aus.

Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren.
Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet und von Ihrer MusicStation wiedergegeben.

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Seite 3). Beachten Sie die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät arbeitet nicht, die die Sensortaste ⏻ **(3)** ist dunkel.	Keine Stromzufuhr.	Richtigen Anschluss des Netzteils prüfen (siehe Seite 13).
		Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät prüfen.
Kein Ton.	Die falsche Quelle ist ausgewählt.	Richtige Quelle auswählen (siehe Seite 15).
	Gerät ist stumm geschaltet (Mute).	Taste 🔇 **(17)** drücken oder Lautstärke ändern.
	Lautstärke ist auf „0“ gestellt.	Lautstärke erhöhen.
Kein Ton bei Bluetooth.	Keine Bluetooth-Verbindung.	Verbindung herstellen (siehe Seite 27).
	MusicStation ist nicht als Ausgabegerät gewählt.	Wählen Sie an Ihrem Quellgerät „MusicStation“ als Ausgabegerät per Bluetooth.
	Bluetooth-Verbindung durch anderes Funksystem (z.B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt.	MusicStation und/oder Quellgerät an anderem Ort aufstellen. Zum Testen in ein anderes Zimmer verlagern.
Kein Ton per Kabel (AUX IN).	Lautstärke des Wiedergabeprogramms ist auf Null eingestellt.	Lautstärke am Quellgerät vorsichtig erhöhen.
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist die MusicStation ein sehr rauscharmes System. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende System die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal zur MusicStation gesendet wird.
Uhrzeit blinkt.	Die Uhrzeit ist nicht gestellt.	Uhr stellen (siehe Seite 17). Die Anzeige blinkt nicht mehr.

Umweltschutz

Entsorgung des Geräts

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Reinigung und Pflege

Zum Reinigen verwenden Sie bitte ein weiches, leicht angefeuchtetes Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

⚠ WARNUNG

Stromschlag-Gefahr!

Wasser kann in Verbindung mit Spannung führenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangt.

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose

HINWEIS

Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eignet sich mildes Seifenwasser.

Setzen Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung ein.

CE 2014

EG-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.
We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: MusicStation
Article description:

Firmenanschrift: Teufel Lautsprecher GmbH
Company address Budapester Straße 44
D-10787 Berlin

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :

- [x] 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
  Electromagnetic compatibility (EMC)
  2004/108/EC
- [x] 2. Niederspannungs-Richtlinie
  Low-voltage directive
  2006/95/EC
- [ ] 3. Sicherheit von Spielzeug
  Safety of toys
  88/378/EEC, amended 93/68/EEC
- [ ] 4. Medizinprodukte **(Klasse 1)**
  Medical device directive **(Class 1)**
  93/42/EEC
- [x] 5. Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen
  Radio and Telecommunication Terminal Equipment
  R&TTE 1999/5/EC
- [x] 6. Ökodesign – Richtlinie
  Energy – Using – Product – Directive (EuP)
  2009/125/EEC
- [x] 7. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Rohs- Richtline 2011/65/EC)

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards
Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2006
DIN EN 55020:2012
DIN EN 61000-3-2:2010
DIN EN 61000-3-3:2009
DIN EN 60065: 2011
DIN EN 62321: 2009
ETSI EN 301489-1
ETSI EN 301489-09
ETSI EN 300328 V 1.8.1:
Verordnung 1275/2008
Verordnung 0278/2009

Edgar van Velzen

Geschäftsführer

Ausstellungsdatum / Date of issue: 28. August 2014

Technische Daten

Betriebsspannung:	Netzteil 100 – 240V ~ 50/60 Hz
Maße (B x H x T):	516 x 140 x 158 mm
Gewicht (ohne Wandhalter):	4,5 kg:

Weitere Technischen Daten finden Sie in der Produktbeschreibung auf unserer Website unter www.teufel.de oder www.teufelaudio.com.

CE Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC, 2006/95/EC und 1999/5/EG

Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
Bikini Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 300 930 0
Fax: +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufel.de

Alle Angaben ohne Gewähr.
Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.

Anleitungs-Nr. 92739 DE 20141204